

32004R0048

L 7/1

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

13.1.2004

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 48/2004 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА**от 5 декември 2003 година****относно изготвянето на годишните статистически данни на Общността за стоманодобивната промишленост за референтните години 2003—2009 г.**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 285, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взеха предвид становището на Европейски икономически и социален комитет ⁽²⁾,

като действаша в съответствие с процедурата по член 251 от Договора ⁽³⁾,

като имат предвид, че:

- (1) Статистическите данни за стоманодобивната промишленост се основаваха на Договора за създаване на Европейската общност за въглища и стомана (ЕОВС), която приключи съществуването си на 23 юли 2002 г.
- (2) Регламент (ЕО) № 1840/2002 ⁽⁴⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 30 септември 2002 г. беше приет, за да осигури продължаването до 31 декември 2002 г. на статистическата система за стомана след изтичането на Договора за ЕОВС.
- (3) Необходимо е да се продължи събирането на статистически данни за стоманодобивната промишленост за целите на прилагането на бъдещата политика на Общността по отношение на стоманодобивната промишленост. Някоя друга съществуваща статистическа система на европейско ниво не е в състояние да обезпечи нуждите от такива статистически данни. Следователно е необходим нов регламент, основан на Договора за Европейската общност, за събирането на статистически данни от Общността за стоманодобивната промишленост.
- (4) Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета от 17 февруари 1997 г. за статистиката на Общността ⁽⁵⁾ представлява референтната рамка за разпоредбите на този регламент.
- (5) Необходим е преходен етап от 2003 г. до 2009 г. за определяне дали статистическата информация за стоманодобивната промишленост може да бъде интегрирана в други статистически системи.
- (6) Предприятията от стоманодобивната промишленост имат нужда от информация за целия свят относно инвестициите

и капацитета, за да преценяват възможния бъдещ недостиг на капацитет или свръхкапацитет за конкретни класове стоманени продукти. Статистиката на Общността за инвестициите и капацитета допринася за глобалната мрежа за информация относно световните капацитети за производство на стомана, организирана под егидата на ОИСР.

- (7) Статистиката за потреблението на енергия в стоманодобивната промишленост дава информация не само за потреблението на енергия и производството в рамките на стоманодобивната промишленост, но косвено и за изпускането на вредни емисии.
- (8) Статистиката за наличието на запаси от чугунен и стоманен скрап са необходими за следенето на тази важна суровина за производството на стомана.
- (9) Мерките, необходими за прилагането на този регламент, трябва да се приемат в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. което предвижда процедурите за упражняване на правомощията по прилагането, дадени на Комисията ⁽⁶⁾.
- (10) Комитетът за статистическата програма беше консултиран в съответствие с член 3 от Решение 89/382/ЕИО на Съвета, Евратом ⁽⁷⁾.

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Цел

Целта на настоящия регламент е да установи обща рамка за систематично изготвяне на статистически данни на Общността за стоманодобивната промишленост за референтните години 2003—2009 г.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент термините „статистически данни на Общността“ и „изготвяне на статистически данни“ имат значенията, дадени им в Регламент (ЕО) № 322/97.

⁽¹⁾ ОВ С 45 Е, 25.2.2003 г., стр. 154.

⁽²⁾ ОВ С 133, 6.6.2003 г., стр. 88.

⁽³⁾ Становище на Европейския Парламент от 13 май 2003 г. (все още непубликувано в Официален вестник) и Решение на Съвета от 17 ноември 2003 г.

⁽⁴⁾ ОВ L 279, 17.10.2002 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 52, 22.2.1997 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

⁽⁷⁾ ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.

Член 3

Обхват

Настоящият регламент обхваща данни за стоманодобивната промишленост, която се определя като група 27.1 от статистическата класификация на стопанските дейности в Европейската общност, (NACE Rev. 1), установена с Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета ⁽¹⁾.

Където добавената стойност по факторни разходи на предприятията на стоманодобивната промишленост в държавите-членки представлява по-малко от 1 % от общата за Общността, не е необходимо да се събират данните за характеристиките.

Член 4

Характеристики

Представяните данни, които трябва да отговарят на формата, представен в приложението са свързани с характеристиките на стопанските единици по видове дейност, както са дефинирани в Регламент (ЕИО) № 696/93 на Съвета от 15 март 1993 г. относно статистическите отчетни единици за наблюдението и анализа на производствената система в Общността ⁽²⁾ и с предприятията с 50 или повече души персонал.

Член 5

Време, за което се отнасят, и периодичност

Държавите-членки събират на годишна база данните, определени в приложението, за първи път за година 2003 и за всяка следваща година до 2009 г.

Член 6

Представяне на данните

1. Държавите-членки представят на Комисията (Евростат) данни и метаданни за стоманодобивната промишленост, които са агрегирани за единиците, посочени в член 4. Представянето на данните включва поверителни данни в съответствие с действащите разпоредби на Общността относно представянето на данни, обект на изискване за поверителност.

2. Държавите-членки представят данните и метаданните в електронен вид. Представянето е съобразено със съответния стандарт за обмен на информация, одобрен съгласно процедурата по член 8, параграф (2). Евростат предоставя подробна документация относно одобрените стандарти и предоставя насоки за прилагането на тези стандарти в съответствие с изискванията на настоящия регламент.

3. Държавите-членки представят данните и метаданните в срок от шест месеца от края на референтната година. В съответствие с процедурата, упомената в член 8, параграф 2 обаче, Комисията може да удължи този период до 12 месеца за първото представяне на данни за тези държави-членки, които срещат трудности при приложението на настоящия регламент.

(1) ОВ L 293, 24.10.1990 г., стр. 1 г. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

(2) ОВ L 76, 30.3.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1882/2003.

Член 7

Мерки за приложение

Следните мерки за приложението на този регламент се предвиждат в съответствие с процедурата по член 8, параграф 2:

- а) всяка промяна на списъка с характеристиките, при условие че държавите-членки не се обременяват с никаква значителна тежест;
- б) форматите за представяне на данните и първия период за представяне.

Член 8

Процедура

1. Комисията се подпомага от Комитета за статистическата програма, създаден с член 1 от Решение 89/382/ЕИО, Евратом.

2. Където се посочва в настоящият параграф, ще се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат пред вид разпоредбите на член 8 от него.

Периодът, предвиден по член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

Член 9

Отчети

В срок от пет години от влизането в сила на настоящия регламент Комисията представя отчет пред Европейския парламент и Съвета относно неговото приложение.

По-конкретно отчетът:

- а) дава оценка за ползите за Общността, държавите-членки и доставчиците и потребителите на статистическа информация от изготвените статистически данни в сравнение с разходите за тях;
- б) дава оценка на качеството на генерираните статистически данни;
- в) проверява синергията с другите дейности на Общността;
- г) предлага промени, които се считат за необходими за усъвършенстване на функционирането на този регламент.

Член 10

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на 20-ия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 5 декември 2003 година.

За Европейския парламент

Председател

P. COX

За Съвета

Председател

P. LUNARDI

ПРИЛОЖЕНИЕ

ДАНИИ ПО ЧЛЕНОВЕ 4, 5 И 6, КОИТО ТРЯБВА ДА СЕ ПРЕДСТАВЯТ НА ЕВРОСТАТ

1. Годишни статистически данни за баланса на стоманения и чугунен скрап

(Мерна единица: тон)

Код	Наименование
	Баланс на стоманения и чугунен скрап
1010	Наличности в първия ден на годината
1020	Произтичащи в рамките на работите
1030	Постъпления (1031 + 1032 + 1033)
1031	— от източници в страната
1032	— от други държави — членки на Общността
1033	— от трети страни
1040	Общо налице (1010 + 1020 + 1030)
1050	Потребление общо...
1051	... от които електропечи
1052	... от които скрап от неръждаема стомана
1060	Доставки
1070	Наличности в последния ден от годината (1040 – 1050 – 1060)

2. Потребление на горива и енергия, и баланс на електроенергията в стоманодобивната промишленост

Част А: Годишна статистика на потреблението на горива и енергия с разбивка по вид инсталация (*)

(Единица: тонове или гигаджаули (GJ))

Код	Наименование	Коментар
	Потребление на горива и енергия	
2010	Твърди горива (2011 + 2012)	тонове
2011	Кокс	тонове
2012	Други твърди горива	тонове
2020	Течни горива	тонове
2030	Газ (2031 + 2032 + 2033 + 2034)	GJ
2031	Доменен газ	GJ
2032	Коксов газ	GJ
2033	Конверторен газ	GJ
2034	Друг газ	GJ
2040	Външни доставки на доменен газ	GJ
2050	Външни доставки на конверторен газ	GJ

(*) Инсталации за подготовка на шихтата — прокатни станове
 Доменни пещи и електропечи за чугун — Електроцентрали
 Топилни цехове — Други инсталации.

Част Б: Годишна статистика за баланса на електроенергията в стоманодобивната промишленост

(Единица: MWh)

Код	Наименование
	Баланс на електроенергията в стоманодобивната промишленост
3100	Ресурси (3101 + 3102)
3101	Брутно производство
3102	Постъпления отвън
3200	Използвани (3210 + 3220 + 3230)
3210	Потребление от заводи (3211 + 3212 + 3213 + 3214 + 3215 + 3216 + 3217)
3211	Завод за агломерация и завод за подготовка на шихтата
3212	Доменни пещи и електропещи за чугунодобив
3213	Електростопилни цехове и цехове за непрекъснато леене
3214	Други стопилни цехове и цехове за непрекъснато леене
3215	Прокатни станове
3216	Електроцентрали
3217	Други инсталации
3220	Доставки за навън
3230	Загуби

3. Проучване на инвестициите в чугунодобивната и стоманодобивната промишленост (разходи и капацитет)

Част А: Годишна статистика на разходите

(в милиона евро)

Код	Наименование
	Инвестиционни разходи в чугунодобивната и стоманодобивната промишленост
4010	Коксодобивен завод
4020	Завод за подготовка на шихтата
4030	Завод за производство на чугун и феросплави (включително и доменни пещи)
4040	Цехове за топене на стомана
4041	... включително електрически
4050	Непрекъснато леене
4060	Прокатни станове (4061 + 4062 + 4063 + 4064)
4061	Плоски продукти
4062	Дълги продукти
4063	Станове за студено валцуване
4064	Инсталации за нанасяне на покритие
4070	Други инсталации
4100	Общо (4010 + 4020 + 4030 + 4040 + 4050 + 4060 + 4070)
4200	... от които за борба със замърсяването

Част Б: Годишна статистика на капацитета

(Единица: 1000 тона годишно)

Код	Наименование
	Максимално възможно производство в чугунодобивната и стоманодобивната промишленост (капацитет)
5010	Кокс
5020	Подготовка на шихтата
5030	Доменен чугун и феросплави
5040	Необработена стомана
5041	— включително електростомана
5042	— включително от непрекъснатото леење
5050	Продукти, получени директно чрез горешо валцуване (5051 + 5052)
5051	Плоски продукти
5052	Дълги продукти
5060	Продукти, получени от горешо валцувани продукти (без продуктите с покритие)
5061	... включително продукти, получени чрез студено валцуване
5070	Продукти с покритие